

JUAN FERNANDO CÓRDOBA MARENTES

## **EL DERECHO DE AUTOR Y SUS LÍMITES**

Los fundamentos del derecho de autor y su incidencia  
en la determinación de excepciones y limitaciones  
a la luz de la “regla de los tres pasos”



EDITORIAL TEMIS S. A.



Universidad de  
**La Sabana**

Bogotá - Colombia  
2015

# ÍNDICE GENERAL

	PÁG
Agradecimientos.....	XIII
Introducción.....	1

## CAPÍTULO I

### LOS INTENTOS HISTÓRICOS POR DEFINIR LA NATURALEZA DE LOS INTERESES PROTEGIDOS POR EL DERECHO DE AUTOR

1. “Copyright” o por qué la Inglaterra de la reina Ana precisó de un estatuto	13
2. “La energía del interés y el fuego del ingenio”: los caminos del <i>copyright</i> en Estados Unidos de Norteamérica.....	18
3. “La más sagrada y personal de las propiedades”: la caracterización y desarrollo del “droit d’auteur” francés.....	21
4. La metafísica del derecho de autor: fundamento natural e interés público en el sistema autoral alemán.....	27
5. Tras una protección más allá de las fronteras: la internacionalización del derecho de autor .....	32
6. Recapitulación .....	37

## CAPÍTULO II

### CREACIÓN INTELECTUAL Y ACERVO COMÚN: LA NATURALEZA MIXTA DEL DERECHO DE AUTOR DESDE LA PERSPECTIVA DEL BIEN COMÚN

1. Dmsqd dk @bnoxqhfgs, x dk @cqns c&` tsdtq,9 ch@btk`s` cdr o`q` cd@mhq k` m`, turaeza del derecho de autor .....	39
2. “Quid ius auctore”: los bienes humanos básicos que fundamentan el derecho de autor .....	42
3. Título y medida del derecho de autor.....	46
4. Lo “propio” del autor y su relación con el acervo común.....	49
5. La relación jurídica autoral y el derecho de autor como derecho subjetivo	54
6. La personalidad del creador y su protección por el derecho de autor .....	56
7. El derecho de autor como derecho humano .....	59
8. La mutación del derecho de autor: anotaciones sobre el derecho del titular derivado .....	66
9. Recapitulación .....	69

## CAPÍTULO III

**“IURA IN OPERE ALIENA”: REVISIÓN A LA NATURALEZA  
DE LAS EXCEPCIONES Y LIMITACIONES AL DERECHO DE AUTOR**

	PÁG
1. Presupuestos iniciales para una revisión de la naturaleza de las excepciones y limitaciones al derecho de autor.....	71
1- I trsh@b`bh†m cd k`r kh l hs`bhnmdr `k cdqdbgn cd `tsnq-----	62
3. El debate sobre la naturaleza jurídica del “ <i>fair use</i> ” del “ <i>copyright</i> ” estadounidense.....	77
4. Las excepciones como intereses en el sistema latino-germánico.....	83
4- K` hmr t@bhdmbh` cd k` b`q`bsdqhy`bh†m cd k`r kh l hs`bhnmdr `k cdqdbgn cd autor a la luz de criterios estrictamente positivos.....	87
6. Una revisión al fundamento, título y medida de algunas excepciones y limitaciones .....	92
A) Cita .....	93
A( K`r dwbdobhnmdr qdk`bhn`c`r bnm @mdr dc tb`shunr -----	86
C) La excepción de copia privada .....	101
7. “ <i>Iura in opere aliena</i> ” <sup>9</sup> dkl l dmsnr o`q` tm` cd@mhbh†m cd k` m`stq`kdy` jurídica de las excepciones y limitaciones .....	103

## CAPÍTULO IV

**UNA REGLA PARA MEDIR EL DERECHO DE AUTOR:  
LA INTRODUCCIÓN DEL “THREE-STEP TEST”  
EN EL ORDENAMIENTO JURÍDICO**

1. Planteamiento .....	109
2. La adopción del “three-step test” en el Convenio de Berna.....	110
3. La extensión del test al comercio internacional: ADPIC .....	117
4. El Tratado OMPI para el derecho de autor y el test para la determinación de excepciones a otros derechos exclusivos.....	124
5. Recientes desarrollos: tratados de Beijing y Marrakech .....	133

## CAPÍTULO V

**LA INCORPORACIÓN DEL TEST A LOS ORDENAMIENTOS  
COMUNITARIOS Y NACIONALES**

1. Planteamiento .....	141
2. El test en la normativa europea .....	142
A) Las directivas armonizadoras de la Unión Europea.....	142
B) La adopción del test en los países con tradición de “ <i>droit d’auteur</i> ” ..	145
C) La invisible presencia del test en los ordenamientos de tradición alemana .....	151

	PÁG
D) K` hm` tdmhb` cdk sdrs x dk @e`hq cd`khmf, dm knr nqcdm` l hdmsnr cdqhu`, dos del copyright.....	154
3. La adopción del test en los ordenamientos latinoamericanos .....	156
A) El test en la Comunidad Andina de Naciones (CAN).....	157
B) La mínima presencia del test en los países del Mercosur .....	162
C) La reciente incorporación del test en los países de Centroamérica y el Caribe .....	165
4. Las múltiples funciones del test en el derecho comparado .....	168
5. Recapitulación .....	174

## CAPÍTULO VI

### LA RAZÓN DE LA REGLA: LA NECESIDAD DE ACUDIR A LA RAZONABILIDAD PARA INTERPRETAR EL “THREE-STEP TEST”

1. El contexto de las interpretaciones dadas al test .....	177
2. El test como lugar de encuentro de distintas tradiciones jurídicas .....	183
3. Dmsqd k` `dwhahkhe`c x k` rdf tqhc`c i tq`chb`9 K` tshkhy`bh†m cdk @fair use” estadounidense en la interpretación del “three-step test” .....	188
4. Más allá de los mitos y temores: la real dimensión del <i>fair use</i> como mecanismo de razonabilidad .....	195
A) Primer criterio: propósito y carácter del uso .....	195
B) Segundo criterio: naturaleza de la obra protegida.....	196
C) Tercer criterio: cantidad y sustancialidad de la porción utilizada respecto de la obra protegida como un todo .....	197
D) Efecto del uso sobre el mercado potencial o sobre el valor de la obra protegida.....	197
E) El “ <i>fair use</i> ” desde el análisis económico del derecho .....	199
F) Síntesis: contribuciones del “ <i>fair use</i> ” al entendimiento al análisis del factor económico del “three-step test” .....	201
5. La razonabilidad en el sistema latino germánico y su ejercicio en el derecho de autor .....	202
6. Nueva mirada al test desde la perspectiva del bien común y la armonización de los derechos .....	208

## CAPÍTULO VII

### PASO A PASO: UN ESTUDIO CRÍTICO SOBRE LA FORMA COMO HAN SIDO INTEPRETADAS LAS CONDICIONES DEL TEST

1. La certeza requerida en la determinación de excepciones y limitaciones al derecho de autor .....	213
2. Sobre la necesidad de sustentar las excepciones y limitaciones en consideraciones normativas o de política pública.....	217

	PÁG
3. El alcance de la expresión “explotación normal” y la introducción de los criterios “empírico” y “normativo” en su interpretación.....	224
4. El debate sobre el enfoque normativo del segundo criterio .....	230
5. Las inciertas interpretaciones judiciales sobre el alcance del segundo paso	236
5- Tm`r o`k`aq`r @m`kdr rnaqd dk dmenptd mnq l `shun cdk rdf tmcn o`rn-----	133
7. La tercera condición y la consideración de “intereses legítimos” .....	245
8. Bt`mcn rd dmbtdmsq` 'hm(itrsh@b`cn tm odqithbn `knr hmsdqdrdr oqnsdfhcnr	251
Conclusiones .....	261
Bibliografía.....	267
Índice de autores.....	283